

Specifications

ข้อมูลจำเพาะ:

Model No.	MC-E7305	MC-E7303	MC-E7301
INPUT POWER(MAX.) กำลังไฟ (วัตต์)	1800 W 1800 วัตต์	1600 W 1600 วัตต์	1500 W 1500 วัตต์
INPUT POWER(IEC.) กำลังไฟ (IEC)	1600 W 1600 วัตต์	1450 W 1450 วัตต์	1350 W 1350 วัตต์
POWER CONTROL ควบคุมกำลังไฟ	○	○	-
DUST CAPACITY ปริมาณการเก็บฝุ่น	2.5 L 2.5 ลิตร		
CORD REWIND ระบบม้วนเก็บสายไฟ	○		
EXHAUST FILTER แผ่นกรองอากาศ	STANDARD มาตรฐาน		
EXTENSION WANDS ท่อต่อ	METAL TELESCOPIC ท่อต่อโลหะ 2 ชิ้น	METAL TELESCOPIC ท่อต่อโลหะ 2 ชิ้น	METAL TELESCOPIC ท่อต่อโลหะ 2 ชิ้น
FLOOR NOZZLE หัวดูดพื้น	IONIZER NOZZLE หัวดูดพื้นระบบ IONIZER	2 - STEP 2 ระดับ	2 - STEP 2 ระดับ
CURVED WAND ด้ามจับ	STANDARD มาตรฐาน		
DIMENSION (H x W x L) ขนาด (สูง x กว้าง x ลึก) มม.	250 mm x 260 mm x 420 mm 250 มม. x 260 มม. x 420 มม.		
NET WEIGHT น้ำหนัก	4.5 kg 4.5 กิโลกรัม		
CORD LENGTH ความยาวของสายไฟ	5.0 m 5.0 เมตร		
CLEANING TOOLS อุปกรณ์ทำความสะอาด	CREVICE TOOL / DUSTING BRUSH หัวดูดตามซอกมุม / หัวแปรงดูดฝุ่น		

Panasonic

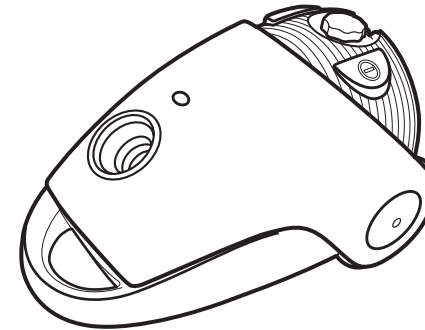
VACUUM CLEANER

เครื่องดูดฝุ่น

MODEL NO. **MC-E7305/E7303/E7301**

Operating Instructions

คู่มือการใช้งาน



Safety precautions ... 2

ข้อควรระวัง

Names of parts 6

ชื่ออุปกรณ์ต่างๆ

Operating your vacuum cleaner... 8

การใช้งานเครื่องดูดฝุ่น

Storing your vacuum cleaner 9

การเก็บรักษาเครื่องดูดฝุ่น

Replacing the dust bag 10

การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น

Maintaining your vacuum cleaner 12

การบำรุงรักษา

Troubleshooting 14

การแก้ไขข้อขัดข้องเบื้องต้น

Specifications 16

ข้อมูลจำเพาะ

Before using
ก่อนการใช้งาน

How to operate
วิธีใช้งาน

When required
กรณีรักษา

This appliance is provided with a flexible cord and if this become damaged, it must be replaced by Panasonic, or an Authorised Service Centre or a qualified person in order to avoid any hazard.

เครื่องดูดฝุ่นนี้ใช้สายไฟพิเศษที่สามารถม้วนงอได้ หากเกิดการชำรุดเสียหาย ต้องเปลี่ยนใหม่โดยพานาโซนิค หรือศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้ง หรือช่างผู้ชำนาญเท่านั้น เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น

- Please read this Operation Instructions completely before using your vacuum cleaner in order to use it properly and ensure its lasting operation. After reading this instructions, store it safely so that it is accessible whenever necessary.

โปรดอ่านคู่มือการใช้งานนี้ให้ละเอียด ก่อนการใช้เครื่องดูดฝุ่น เพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง และรับประกันความทนทานตลอดอายุการใช้งาน หลังจากอ่านคู่มือนี้แล้ว โปรดเก็บรักษาคู่มือนี้ไว้ เพื่อนำมาใช้ได้เมื่อต้องการ

- This product complies with the European directives 73/23/EEC and 89/336/EEC and with the Australian Standards AS 3350.2.2(1995) and Australian EMC requirements for the C-Tick Mark.

สินค้านี้ปฏิบัติตามมาตรฐานยุโรป 73/23/EEC และ 89/336/EEC และมาตรฐาน AS 3350.2.2(1995) และมาตรฐาน EMC จากประเทศออสเตรเลีย โดยมีเครื่องหมาย C กำกับ

Panasonic

<http://panasonic.co.th>

PANASONIC A.P. SALES (THAILAND) CO.,LTD.

18/6 Moo 7, Bangna -Trad Road, Km. 17, Bangchalong, Bangplee, Samutprakarn 10540
Tel. 0-2312-7148 Panasonic information Centre : tel. 0-2312-7171

บริษัท พานาโซนิค เอเชีย (ประเทศไทย) จำกัด

18/6 หมู่ 7 ถนนบางนา-ตราด กม. 17 ต.บางโกล้ง อ.บางพลี จ.สมุทรปราการ 10540
โทร. 0-2312-7148 ศูนย์บริการข้อมูลพานาโซนิค : โทร. 0-2312-7171

Safety precautions always follow these precautions

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อย่างเคร่งครัด

In order to prevent the risk of danger to the operator of this product or those nearby, and damaging property, be sure to follow the safety precautions outlined below.

เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้นกับผู้ใช้งานหรือผู้ที่อยู่ใกล้ และทำความเสียหายแก่ทรัพย์สิน โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านล่างนี้

- The following terms are used for precautions. They are separated depending on the degree of the danger or damage that may occur if their contents are ignored while using the product.
- ข้อควรระวังที่ต้องปฏิบัติตามต่อไปนี้ ได้แยกระดับความอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น ถ้าผู้ใช้ไม่พึงระวังขณะใช้งาน

	Warning คำเตือน	This term warns you that death or serious injury may result by incorrect operation of the product. สัญลักษณ์นี้เตือนคุณถึงอันตรายอย่างรุนแรงหรืออาจเสียชีวิตได้ หากใช้งานไม่ถูกวิธี
	Caution ระวัง	This term cautions you that injury or physical damage to property may result by incorrect operation of the product. สัญลักษณ์นี้ เตือนคุณถึงอันตราย การได้รับบาดเจ็บหรือความเสียหายอันเกิดขึ้นกับทรัพย์สิน หากใช้งานไม่ถูกวิธี

- This following signs are used to explain operations that you are requested to follow. They are separated as show below. (Below are examples of signs used in the manual.)
- สัญลักษณ์ต่อไปนี้ใช้อธิบายวิธีการใช้ ซึ่งควรปฏิบัติตาม ดูสัญลักษณ์ด้านล่างนี้ (สัญลักษณ์ต่างๆ นี้ จะพบในคู่มือนี้)

	This sign designates actions that you must never do (prohibited actions). สัญลักษณ์นี้แสดงว่า ห้ามกระทำโดยเด็ดขาด (ห้ามปฏิบัติ)
	This sign designates action that you must do (required action). สัญลักษณ์นี้แสดงว่า กระทำได้ (ควรปฏิบัติ)

Warning
คำเตือน

May result in fire or explosion.
อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้

- Never use this vacuum cleaner near or to clean up flammable or burning items or materials (i.e., gasoline, kerosene, thinner, or burning cigarettes).
ไม่ควรใช้เครื่องดูดฝุ่นใกล้ หรือใช้ทำความสะอาดเปลวไฟ หรือสิ่งที่ยังติดไฟได้ หรือวัสดุอื่น (เช่น แก๊ส, น้ำมันก๊าด, ทินเนอร์ หรือก้นบุหรี่)

Problem / ปัญหา Check / ตรวจสอบ

Mains lead does not retract completely
สายไฟที่ตัวเครื่องดึงกลับได้ไม่สุด

- ① Check that the main lead has not wound onto the spool unevenly.
Pull it out two or three meters and wind it up again.
ตรวจสอบสายไฟของเครื่องว่าได้รับความเสียหายในการม้วนเก็บหรือไม่ ดึงสายไฟออก 2 หรือ 3 เมตร และม้วนสายไฟกลับเข้าไปอีกครั้ง
- ② Check that the main lead is not twisted. Repeatedly pull out and wind up the main lead while sliding the rewind lever (do not use excessive force when pulling the cord out).
ตรวจสอบสายไฟของเครื่องว่าไม่บิดงอ ดึงสายไฟออกและม้วนเก็บอีกครั้ง (เมื่อทำการดึงสายไฟออกจากตัวเครื่อง ห้ามดึงสายไฟแรงเกินไป)

If the problem remains after checking หากอาการขัดข้องเกิดขึ้นอีก หลังจากตรวจสอบแล้ว	Bring the vacuum cleaner (with the hose, extension wand and floor nozzle) to the store where you purchased it. Do not attempt to repair it by yourself. ส่งเครื่องดูดฝุ่นของท่านพร้อมท่อดูดฝุ่น, ท่อต่อ และหัวดูดพื้น ไปยังร้านค้าที่ท่านซื้อสินค้า ห้ามทำการแก้ไขหรือซ่อมแซมด้วยตนเอง
--	---

Caution / คำเตือน

- During operation, the temperature of the vacuum cleaner body, mains lead and power plug may increase to a certain degree. This is not abnormal.
ในขณะใช้งาน อุณหภูมิของตัวเครื่อง, สายไฟ และปลั๊กไฟอาจร้อน แต่ไม่ใช่อาการผิดปกติแต่อย่างใด

Safety device / ระบบป้องกันเพื่อความปลอดภัย

- **When the safety device works...**
The safety device trips and the motor stops in order to prevent overheating of the motor when the vacuum is operated continuously with a full dust bag, when garbage is clogging the nozzle or hose, or when the vacuum cleaner is operated for long periods with an obstructed intake or exhaust.
- **ระบบป้องกันเพื่อความปลอดภัยจะทำงานเมื่อ...**
ระบบป้องกันเพื่อความปลอดภัยทำงานเมื่อพัดลมและมอเตอร์หยุดการทำงาน ทั้งนี้เพื่อป้องกันมิให้มอเตอร์ร้อนจนเกินไป เนื่องจากการทำงานอย่างต่อเนื่องในขณะที่ถุงเก็บฝุ่นเต็ม เมื่อมีสิ่งอุดตันในหัวดูดฝุ่นหรือท่อดูดฝุ่นหรือเมื่อเครื่องดูดฝุ่นทำงานเป็นเวลานานในขณะที่มีสิ่งอุดตันในระบบดูดอากาศเข้า และออก
- **What to do...**
Replace the dust bag or remove the obstruction in the nozzle or hose.
- **ท่านควรทำอย่างไร...**
เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นใหม่ หรือนำสิ่งของที่กีดขวางในหัวแปรงดูดฝุ่นหรือท่อดูดฝุ่นออก
- **When to use again...**
Wait about 60 minutes (depends on the surrounding temperature).
The safety device will reset and you can use the vacuum cleaner again.
- **เมื่อไรจึงเริ่มใช้งานได้อีกครั้ง...**
รอประมาณ 60 นาที (ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิโดยรอบ)
ระบบป้องกันเพื่อความปลอดภัยจะตั้งการทำงานใหม่ และท่านจะสามารถใช้งานเครื่องดูดฝุ่นได้อีกครั้ง

When required
กรุณาอ่าน

Troubleshooting







การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

Problem / ปัญหา	Check / ตรวจสอบ
Motor does not operate. มอเตอร์ไม่ทำงาน	<ul style="list-style-type: none"> Is the plug fully plugged into the wall socket? เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับแน่นสนิทหรือไม่
Suction power is weak. พลังดูดอ่อนลง	<ul style="list-style-type: none"> Replace the dust bag. Is something stuck in the hose or nozzle? Is the cover of the vacuum cleaner firmly close? เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นใหม่ มีเศษวัสดุติดอยู่ในท่อหรือหัวดูดหรือไม่ ฝาปิดเครื่องดูดฝุ่น ปิดสนิทแล้วหรือไม่
The motor turns off during vacuuming. มอเตอร์ดับระหว่างการใช้งาน	<ul style="list-style-type: none"> Is the dust bag full? Is something stuck in the hose or nozzle? Is a safety device operating? ① Remove the refuse caught in the dust bag, nozzle, or hose. ② Wait approximately 60 minutes. The safety device will release and you can then resume operations. ถุงเก็บฝุ่นเต็มหรือไม่ มีเศษวัสดุติดอยู่ในท่อหรือหัวดูดหรือไม่ สัญญาณแสดงความปลอดภัยทำงานอยู่หรือไม่ ① เก็บเศษวัสดุที่ติดอยู่ในถุงเก็บฝุ่น หัวดูดฝุ่น หรือท่อออก ② รอประมาณ 60 นาที สัญญาณจะกลับเป็นปกติ และสามารถทำงานได้ตามเดิม

NOTE / หมายเหตุ

- If a problem exists after inspection, return the product to the store where it was purchased.
- หากยังมีปัญหาอยู่ หลังจากการตรวจสอบแล้ว ให้ส่งเครื่องไปยังร้านค้าที่ท่านซื้อสินค้าหรือศูนย์บริการ

Warning คำเตือน

<p>■ Never wash with water or use near bathtubs. ห้ามล้างเครื่องดูดฝุ่นด้วยน้ำหรือใช้งานใกล้อ่างอาบน้ำ</p>  <p>May cause an electrical shock. อาจทำให้ไฟฟ้าดูด</p>	<p>■ Never remove or install the plug with wet hands. ห้ามถอดหรือเสียบปลั๊กไฟขณะที่มือเปียก</p>  <p>May cause an electrical shock. อาจทำให้ไฟฟ้าดูด</p>	<p>■ Never attempt to disassemble, repair, or remodel the vacuum cleaner. ห้ามพยายามซ่อมหรือแก้ไขตัดแปลงใดๆ กับเครื่องดูดฝุ่น</p>  <p>May cause a fire or result in improper operation. อาจทำให้เกิดไฟไหม้ หรือเครื่องขัดข้องได้</p>
<p>■ Periodically clean the plug. ทำความสะอาดปลั๊กไฟเป็นระยะ</p>  <p>May cause a fire due to improper insulation. อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้จากอุปกรณ์ไม่สมบูรณ์</p>	<p>■ Always insert the plug all the way in unit it butts up against the wall. ควรเสียบปลั๊กไฟให้ถูกต้องและแน่น</p>  <p>May cause an electrical shock or a fire due to excessive heat. อาจทำให้ไฟฟ้าดูดหรือเกิดไฟไหม้จากความร้อนที่มากเกินไป</p>	<p>■ Always unplug the vacuum cleaner before beginning maintenance or inspection operations. ถอดปลั๊กไฟเครื่องดูดฝุ่นทุกครั้ง ก่อนการทำความสะอาด หรือบำรุงรักษา</p>  <p>May cause an electrical shock or injury. อาจทำให้ไฟฟ้าดูดหรือได้รับบาดเจ็บ</p>

Before using
นำมรใช้

Safety precautions always follow these precautions

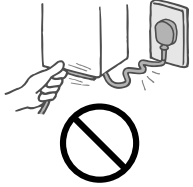
ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อย่างเคร่งครัด



Warning
คำเตือน

- Never do actions that may damage the plug or mains lead.
- ห้ามกระทำการใดๆ ที่จะทำให้ความเสียหายกับปลั๊กไฟหรือสายไฟ



May cause an electrical shock, short circuit, or fire.
อาจทำให้ไฟฟ้าวัด, ไฟฟ้าลัดวงจร หรือเกิดเพลิงไหม้

- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



- ไม่ควรให้เด็กเล็กหรือผู้พิการใช้เครื่องโดยปราศจากผู้ดูแลอย่างใกล้ชิด หากอนุญาตให้เด็กใช้เครื่อง ควรมีผู้ดูแล และมั่นใจว่าเด็กจะไม่เล่นอุปกรณ์ต่างๆ

- When unplugging the vacuum cleaner, always hold the plug and not the mains lead.

- การถอดปลั๊กไฟ ให้จับที่ตัวปลั๊ก ไม่ใช่ที่สายไฟ



May cause an electrical shock or fire due to short circuiting.
อาจทำให้ไฟฟ้าวัด, ไฟไหม้ หรือไฟฟ้าลัดวงจร

- Never go near burning objects or materials.
- ไม่ควรใช้เครื่องใกล้กับวัสดุที่มีความร้อนหรือวัสดุที่ติดไฟได้



The exhaust may spread or strengthen the flames and cause a fire. Also, a short circuit or fire may result from the deformation of the vacuum cleaner.

ความร้อนที่ออกมาจากเครื่อง อาจแผ่กระจายทำให้ลุกเป็นไฟ และเป็นต้นเหตุทำให้ไฟไหม้ได้ การแก้ไขคือแปลงภายในเครื่องดูดฝุ่น อาจทำให้ไฟฟ้าลัดวงจรหรือเกิดไฟไหม้ได้เช่นเดียวกัน

EMERGENCY STEPS / กรณีเกิดเหตุฉุกเฉิน

- If a trouble occurs (burning smell, for example), immediately stop the cleaner and unplug the mains lead.
- หากเครื่องเกิดขัดข้อง (เช่น ได้กลิ่นไหม้) ให้หยุดการใช้งานทันที และถอดปลั๊ก



(The motor is equipped with an overheat protector, but an external cause may get the cleaner overheated. Do not use it in such condition, because otherwise a fire or electric shock may result.)

(มอเตอร์มีระบบป้องกันความร้อนที่มากเกินไป แต่บริเวณภายนอกของเครื่องอาจมีความร้อนสูง ห้ามใช้งานหากเครื่องเกิดอาการดังกล่าว เพราะอาจเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าลัดวงจร)

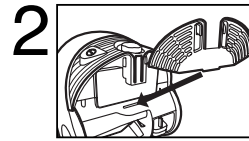
- Immediately contact your local dealer.
- ติดต่อตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้านหรือศูนย์บริการ

Filter Care / การดูแลรักษาแผ่นกรอง



1 Exhaust filter

Exhaust filter, is installed in the rear side of the cleaner. This filter retains any small dust particles which may be present in the expelled air. It is advisable to change the clean air filter when it become dirty. To change the clean air filter, hold the exhaust cover (as illustrated).



2 แผ่นกรองฝุ่น

แผ่นกรองฝุ่นได้ถูกติดตั้งไว้ที่ด้านหลังของเครื่อง แผ่นกรองจะดูดเอาฝุ่นที่มีขนาดเล็กมากซึ่งอาจเล็ดลอดออกมาทางช่องระบายอากาศ ควรเปลี่ยนแผ่นกรอง เมื่อพบว่าเริ่มสกปรกแล้ว การเปลี่ยนแผ่นกรอง ให้ดึงฝาช่องระบายอากาศออก (ดังภาพ)

After changed the filter, set the exhaust cover to its position (as illustrated). ปิดฝาช่องระบายอากาศเข้าที่ตำแหน่งเดิม เมื่อทำการเปลี่ยนแผ่นกรองใหม่แล้ว (ดังภาพ)



NOTE / หมายเหตุ

IMPORTANT : Never use the cleaner without the correct filters properly installed. Failure to do so may result in damage to the motor.

ข้อสำคัญ : ไม่ควรใช้งานเครื่องดูดฝุ่นโดยไม่ไดติดตั้งแผ่นกรองให้เรียบร้อย อาจเป็นสาเหตุให้มอเตอร์เกิดการเสียหาย

Floor Nozzle / หัวแปรงดูดพื้น

When the suction power become weak or about once a month please make maintenance.

เมื่อพลังดูดฝุ่นอ่อนกำลังลง หรือควรดูแลทำความสะอาดเดือนละครั้ง

Thread dust, hair or sticky dust etc. might stick to the floor nozzle. And it might cause the slower rotation of agitator or weaker suction power.

- Clean the agitator, brush and air inlet area by Crevice tool.
- When the dust such as thread twisted with the agitator, cut it by scissors and remove it.

กำจัดฝุ่น, เส้นผม หรืออื่นๆ ที่อาจติดอยู่ที่หัวดูดพื้น ซึ่งอาจเป็นสาเหตุทำให้การหมุนของหัวแปรงด้านในช้าลงหรือทำให้พลังดูดฝุ่นลดลง

- ทำความสะอาดหัวแปรง, ขนหัวแปรงและภายในหัวดูดพื้นด้วยหัวดูดตามซอกมุม
- เมื่อฝุ่น เช่น เส้นใยต่างๆ ติดอยู่ที่หัวแปรง ให้ตัดออกด้วยกรรไกรและความสะอาด

When the dirty level is high.

เมื่อหัวแปรงดูดพื้นมีระดับความสกปรกสูง

- Clean the floor nozzle itself with water, and dry the inside of floor nozzle completely.
- Take out the agitator, and remove the dust.

- ทำความสะอาดหัวดูดพื้นด้วยน้ำ และเช็ดภายในให้แห้ง
- ถอดหัวแปรงออก และทำความสะอาด

1) Remove the agitator cover. (Put the back side of key into the groove of agitator cover and turn it counterclockwise until mark was fit to mark.)

1) การถอดฝาครอบหัวแปรง (ใส่ด้านหลังของกุญแจเข้ากับร่องของฝาครอบหัวแปรง และหมุนตามเข็มนาฬิกา จนกระทั่งสัญลักษณ์ อยู่ในตำแหน่ง)

2) Take out the agitator and remove the dust. Wash it with water, and then wipe and dry it completely.

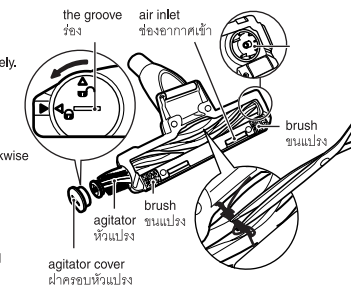
2) ถอดหัวแปรงออกและขจัดฝุ่น ล้างด้วยน้ำและเช็ดให้แห้ง

3) Clean the dent area which the agitator was inserted into.

3) ทำความสะอาดบริเวณซอกที่จะใส่หัวแปรงเข้าไป

4) Set the agitator to the original position.

4) ใส่หัวแปรงกลับเข้าไปในตำแหน่งเดิม



When required
กรุณาอ่าน

Maintaining your vacuum cleaner

การบำรุงรักษา



Warning
คำเตือน

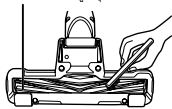
- Before Maintaining
Turn off the on/off switch and unplug the power cord.
- ก่อนการบำรุงรักษา
ปิดเครื่องและถอดปลั๊กไฟ

NOTE / หมายเหตุ

- dry filters completely in the air.
- ตากแผ่นกรองให้แห้งสนิท

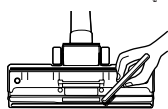
Ionizer nozzle / หัวแปรงดูดฝุ่น ระบบ Ionizer

Brush / แปรงดูดฝุ่น



MC-E7305

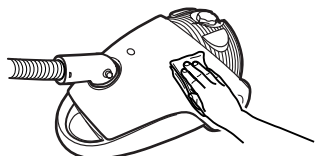
Floor nozzle / หัวแปรงดูดพื้น



MC-E7303/E7301

- Inspect once a month.
Using an old toothbrush or similar tool, clean any dirt or lint from the brush.
- ควรทำความสะอาดเดือนละครั้ง
ใช้แปรงสีฟันเก่าหรืออุปกรณ์ที่คล้ายกันปัดฝุ่นหรือผงฝุ่นออกจากแปรง

Vacuum cleaner body / ตัวเครื่อง

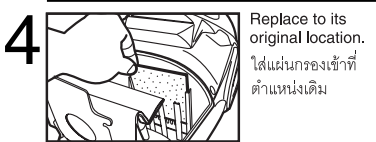


- Wipe with a soft cloth soaked with water.
- เช็ดด้วยผ้านุ่มชุบน้ำ

Maintaining the Pre-motor Filter

การบำรุงรักษาแผ่นกรอง

- Perform the procedure given below when the suction power is not restored after maintaining the filter.
- ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่างนี้ เมื่อพลังดูดฝุ่นไม่แรงหลังจากการทำความสะอาดแผ่นกรอง



NOTE / หมายเหตุ

- Make sure you remember to replace the filter.
If the filter is not installed, it will cause motor failure.
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งแผ่นกรองใหม่แล้ว หากไม่ได้ติดตั้ง อาจทำให้มอเตอร์เสียหายได้
- Do not wash the filter in a washing machine or dry it with a dryer or other source of hot air.
- ห้ามล้างแผ่นกรองในเครื่องซักผ้า หรืออบแห้งด้วยเครื่องอบผ้า หรืออุปกรณ์อื่นๆ ที่มีลมร้อน



Warning
คำเตือน

- When winding up the mains lead, always hold the plug.
- เมื่อท่านม้วนเก็บสายไฟ ให้จับที่ตัวปลั๊กเสมอ



May cause an accident by being hit by the plug.
อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุจากการกระแทกของปลั๊กไฟได้

- Always unplug the vacuum cleaner when it is not in use.
- ถอดปลั๊กเครื่องดูดฝุ่นทุกครั้ง เมื่อไม่ได้ใช้งาน



May cause an injury, burn, or electrical shock or electrical fire due to the deterioration of insulation.
อาจทำให้เกิดอันตราย, ไฟไหม้, ไฟฟ้าดูด หรือไฟฟ้าลัดวงจร อันเกิดจากอุปกรณ์การทำงานเสื่อมคุณภาพ

Before using
ก่อนใช้งาน

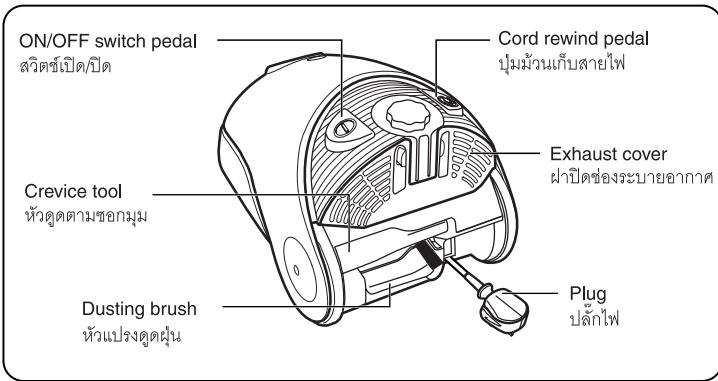
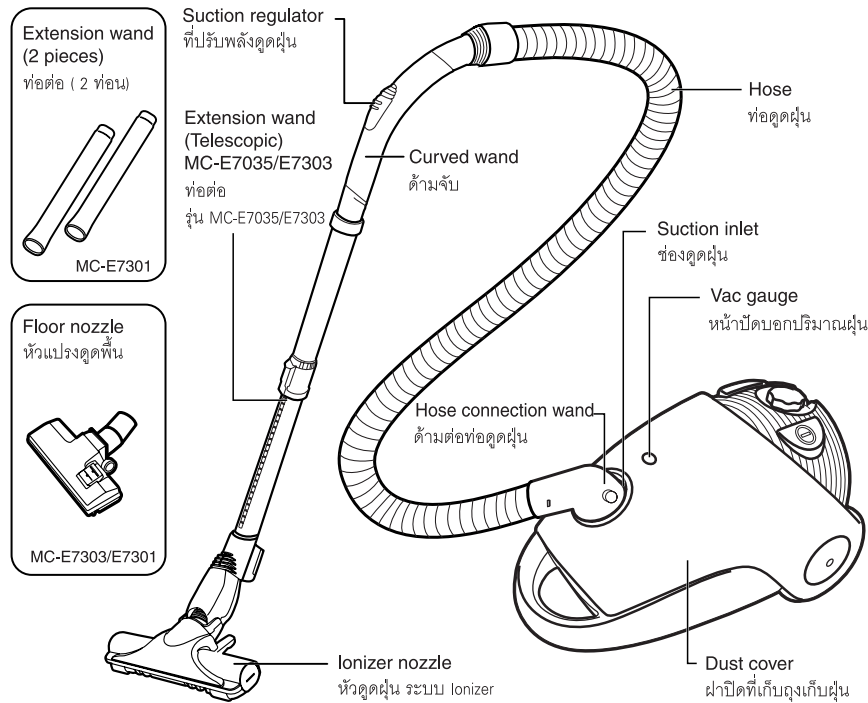
Obey the following to ensure long life of your vacuum cleaner

ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่างนี้เพื่อยืดอายุการใช้งานที่ยาวนาน

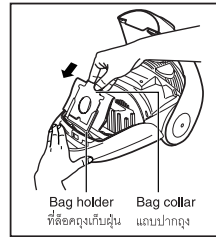
- This vacuum cleaner is designed for household use only. It is not suitable for commercial or industrial cleaning appliances, or for applications other than cleaning.
เครื่องดูดฝุ่นนี้ถูกออกแบบมาเพื่อใช้งานภายในบ้านเท่านั้น ไม่ควรนำไปใช้งานทางการค้า หรือใช้ทำความสะอาดเครื่องใช้ในอุตสาหกรรม หรือใช้งานอื่นๆ มากกว่าการใช้ทำความสะอาดภายในบ้าน
- Treat the hose carefully to avoid damaging it.
ใช้งานท่อดูดฝุ่นอย่างระมัดระวัง เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นได้
- Never use the vacuum cleaner to pick up liquids, wet refuse, or sharp materials such as glass.
This can cause damage to the unit.
ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นดูดทำความสะอาดของเหลว, วัสดุที่เปียกชื้น, หรือสิ่งของที่แหลมคมเช่น แก้ว เป็นต้น อาจทำให้เครื่องดูดฝุ่นเสียหาย
- Do not vacuum with the handle or extension pipe.
Doing so will wear down the edges and lead to breakage.
ห้ามใช้ด้ามจับหรือท่อต่อดูดทำความสะอาด การกระทำดังกล่าวจะทำให้อุปกรณ์เสื่อมและนำไปสู่การชำรุดเสียหาย
- Do not operate the vacuum cleaner when the suction inlet is blocked.
This can result in deformation due to overheating.
ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่น เมื่อท่อดูดฝุ่นมีสิ่งของอุดตันอยู่ ซึ่งอาจเป็นเหตุทำให้เครื่องเสียหาย เนื่องจากเครื่องร้อนมากเกินไป
- Be certain to use the handle when lifting the vacuum cleaner. (If the hose and extension pipe have separated or if you lift the unit by the hose, the hose may become damaged or you may scratch the floor.)
จับที่มือจับ (หูหิ้ว) เท่านั้น เมื่อท่านยกเครื่องดูดฝุ่น (หากท่อดูดฝุ่นและท่อต่อไม่ได้ติดอยู่กับตัวเครื่อง หรือหากท่านยกเครื่องด้วยท่อดูดฝุ่น, ท่อดูดฝุ่นอาจได้รับความเสียหาย หรือท่านอาจทำให้พื้นเป็นรอย)

Names of parts

ชื่ออุปกรณ์ต่างๆ



3



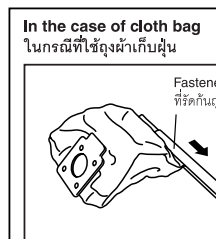
Set the dust bag.
ใส่ถุงเก็บฝุ่น

4



Close dust cover.
ปิดฝาเครื่องดูดฝุ่น

5



In the case of cloth bag
ในกรณีที่ใช้ถุงผ้าเก็บฝุ่น

- Open dust bag by sliding fastener. After emptying dust, just slip fastener to dust bag again. (Do not throw away fastener)
เปิดถุงผ้าเก็บฝุ่นโดยการเลื่อนที่รัดกันถุง เทฝุ่นออก แล้วเลื่อนที่รัดกันถุงกลับเข้าไปอีกครั้ง (ห้ามทิ้งที่รัดกันถุงเป็นอันขาด)
- Re-slide bag collar into groove of bag holder, then close dust cover.
ใส่แถบปากถุงเข้ากับช่องของที่ล็อกถุงเก็บฝุ่น แล้วปิดฝา

How to operate
วิธีใช้งาน

Replacing the dust bag

การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น

Indicator for replacing the dust bag

- สัญญาณเตือนเมื่อถึงเวลาเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น



Vac gauge
หน้าปิดอก
ปริมาณฝุ่น

Turn the power control to the highest setting and lift the nozzle off the floor. If the vac gauge turns red, the dust bag is full and requires replacing the dust bag. หมุนปุ่มควบคุมพลังดูดฝุ่นไปยังตำแหน่งสูงสุด และยกหัวแปรงดูดฝุ่นขึ้นจากพื้น หากหน้าปิดอกปริมาณฝุ่นแสดงเป็นสีแดง แสดงว่าถุงเก็บฝุ่นเต็มและควรทำการเปลี่ยนใหม่

NOTE / หมายเหตุ

- If the dust bag is not properly installed, the cover will not fully close. Be sure to check that the dust bag is properly installed before operating, otherwise dust will leak out.
- หากถุงเก็บฝุ่นถูกติดตั้งไว้ไม่ถูกต้องเรียบร้อย ฝาปิดเครื่องดูดฝุ่นจะปิดไม่สนิท ตรวจสอบให้มั่นใจว่าได้ติดตั้งถุงเก็บฝุ่นถูกต้องแล้วก่อนการใช้งาน มิฉะนั้นอาจมีฝุ่นรั่วออกมา
- The dust bag can easily lay on the dust cover packing or clip between bag collar and body, so be sure to properly extend it into the vacuum cleaner body.
- ถุงเก็บฝุ่นสามารถวางลงในช่องเก็บถุงเก็บฝุ่นหรือหนีบระหว่างแถบปากถุงและตัวเครื่องได้ เพื่อให้มั่นใจว่าใส่ถุงเก็บฝุ่นเข้ากับตัวเครื่องดูดฝุ่นเรียบร้อยแล้ว

Replacing the dust bag / การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น

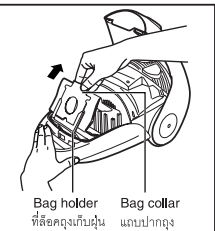
1



Dust cover catch
ฝาปิดช่องเก็บฝุ่น

Push dust cover catch and raise dust cover.
ดันฝาปิดช่องเก็บฝุ่น และยกฝาขึ้น

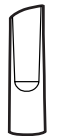

2



Bag holder ที่ถือถุงเก็บฝุ่น Bag collar แถบปากถุง

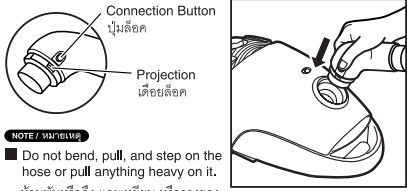
- Remove bag collar from bag holder and pull out dust bag.
- ถอดแถบปากถุงออกจากที่ถือถุงเก็บฝุ่น และดึงถุงเก็บฝุ่นออก

Cleaning tools
อุปกรณ์ทำความสะอาด

- Crevice tool
For radiators, crevices, corners, baseboards, and between cushions.
- หัวดูดซอกมุม
สำหรับดูดเครื่องทำความร้อน, รอยแยก, ซอกมุมต่างๆ พื้นไม้ และเบาะ
- Dusting brush
For furniture, venetian blinds, and bookshelves.
- หัวแปรงดูดฝุ่น
สำหรับดูดเฟอร์นิเจอร์, ฝ้าม่าน และตามชั้นหนังสือ

Connecting the hose
การต่อท่อดูดฝุ่น

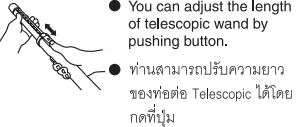


Connection Button ปุ่มล็อก
Projection เดือยล็อก

NOTE / หมายเหตุ


- Do not bend, pull, and step on the hose or pull anything heavy on it. ห้ามพับหรือดึง และเหยียบ หรือวางของหนักบนท่อดูดฝุ่น
- Insert hose connection wand into hose inlet until it locks by fitting two projection on hose connection wand. When removing hose assembly, pull out hose connection wand with pushing down two connection buttons.
- สวมท่อดูดฝุ่นโดยใช้เดือยล็อกทั้งสองตัวที่อยู่บนท่อต่อเข้ากับช่องต่อท่อดูดฝุ่นให้แน่นจนกระทั่งล็อก หากต้องการถอดท่อดูดฝุ่นออก ให้กดที่ปุ่มล็อกทั้งสองตัวทั้งสองปุ่ม แล้วดึงท่อดูดฝุ่นออก

MC-E7305/E7303



- You can adjust the length of telescopic wand by pushing button.
- ท่านสามารถปรับความยาวของท่อต่อ Telescopic ได้โดยกดที่ปุ่ม

MC-E7303

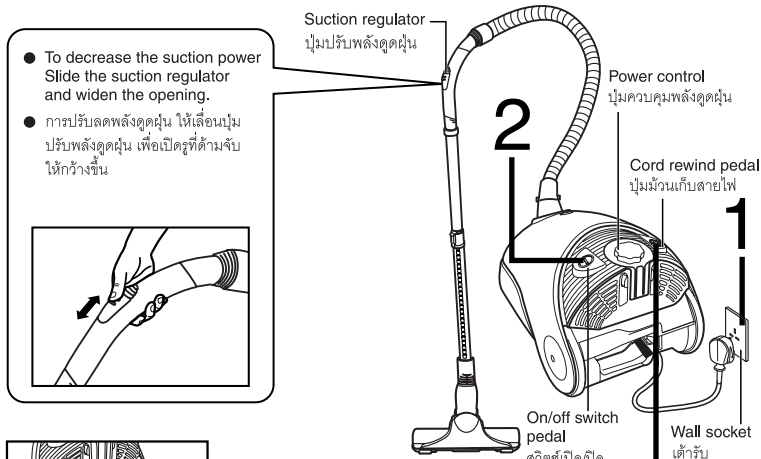


- To attach extension wand to the extension wand, floor nozzle and the hose, connect the extension wand firmly to the extension wand, and the hose, twisting them each other.
- การต่อท่อต่อดูดฝุ่น, หัวแปรงดูดพื้น และท่อดูดฝุ่น, ให้สวมท่อแต่ละส่วนเข้าด้วยกันแล้วหมุนเข้ากันให้สนิท

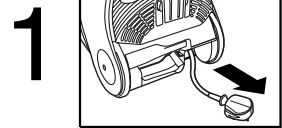
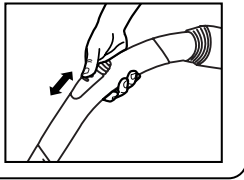
Before using
ก่อนการใช้งาน

Operating your vacuum cleaner

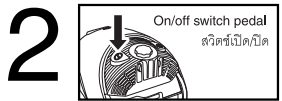
วิธีการใช้งาน



- To decrease the suction power Slide the suction regulator and widen the opening.
- การปรับลดพลังดูดฝุ่น ให้เลื่อนปุ่มปรับพลังดูดฝุ่น เพื่อเปิดรูที่ตามจับให้กว้างขึ้น



1 Pull out the mains lead and put the plug into the wall socket.
ดึงสายไฟและเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับ

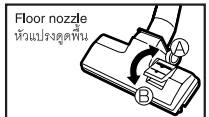


2 Gently press at the center of on/off switch pedal to turn on the vacuum cleaner.
กดที่ตรงกลางของสวิทช์เปิดเบาๆ เพื่อเริ่มการทำงาน
● Press the pedal again to turn it off.
กดปุ่มสวิทช์เปิดอีกครั้งเพื่อปิดการทำงาน

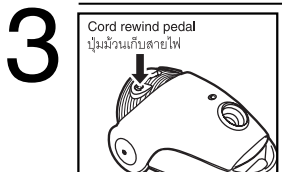


Power control
● To increase or decrease the power, turn the power control.

ปุ่มควบคุมพลังดูดฝุ่น
● หมุนปุ่มเพื่อเพิ่มหรือลดพลังดูดฝุ่น



Switching between carpet and flooring.
● Flooring : Press lever A ● Carpet : Press lever B
สลับการใช้งานระหว่างการดูดพื้นพรมและดูดพื้นทั่วไป
● พื้นทั่วไป : กดที่ A ● พื้นพรม : กดที่ B



3 After you finish vacuuming, remove the plug from the wall socket and press the cord rewind pedal.
● When rewinding the mains lead, press at centre of rewind pedal by holding the plug so that it does not becomes damaged.

หลังจากการใช้งานแล้ว ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับและกดปุ่มม้วนเก็บสายไฟ
● เมื่อต้องการม้วนเก็บสายไฟ ให้กดที่ตรงกลางปุ่ม โดยจับตัวปลั๊กค้างไว้ ทั้งนี้เพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องเกิดการเสียหาย

Storing your vacuum cleaner

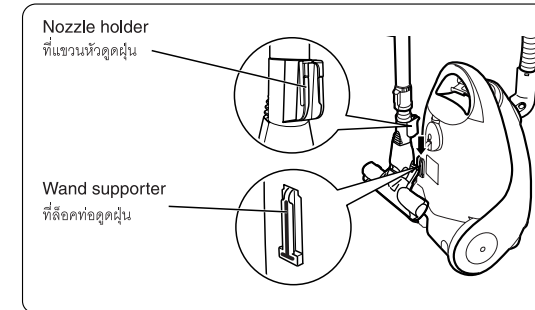
การเก็บเครื่องดูดฝุ่น

Storage position

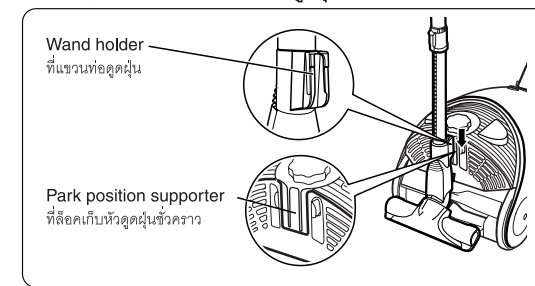
- Insert the nozzle holder straight into the wand supporter.

การเก็บเครื่องดูดฝุ่น

- สอดที่แขวนหัวดูดฝุ่นเข้ากับที่ล็อคท่อดูดฝุ่นตรงๆ



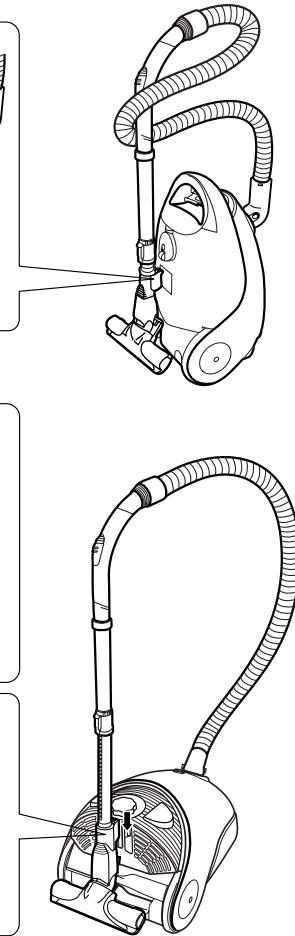
Park position / การเก็บเครื่องดูดฝุ่นแบบชั่วคราว



- If you stop cleaning for a while, you can store the hose and extension wands by using park position as illustrated.
- หากหยุดพักการทำทำความสะอาดชั่วคราว สามารถเก็บท่อดูดฝุ่นและท่อต่อต่างๆ ด้วยการใช้ตั้งชั่วคราวดังกล่าวประกอบ

NOTE / หมายเหตุ

When you use park position, please turn off the power first to prevent from heating up.
หากท่านใช้การเก็บแบบชั่วคราว ให้ปิดเครื่องก่อน เพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องร้อนเกินไป



How to operate
วิธีการใช้งาน